Exo

Chapter 36

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

וְעָשָׂה	בְצַלְאֵל	וְאָהֳלִיאָב	וְכֹל	אִישׁ	חֲכַם־	לֵב	אֲשֶׁר	נָתַן	יְהוָה	חָכְמָה
اور-کام-کرے	بصلیئیل	اور-اہلیاب	اور-ہر	آدمی	دانا	دل	جسے	دیا-ہے	یہوواہ-نے	حکمت
	H1212	H0171	H3605	H0376	H2450			H5414	H3068	H2451

וּתְבוּנָה	בָּהֵמָּה	לָדַעַת	לַעֲשֹׂת	אֶת־	כָּל־	מְלֶאכֶת	עֲבֹדַת	הַקֹּדֶשׁ	לְכֹל	אֲשֶׁר־
اور-سمجھ	اُن-میں	جاننے-کو	کرنے-کو	کو	تمام	کام	خدمت-کا	مقدس	سب-کے-لیے	جو
H8394	H1992	H3045		H0853	H3605	H4399	H5656	H6944	H3605	

צִוָּה	יְהוָה׃
حکم-دیا-تھا	یہوواہ-نے
H6680	H3068

بنائیں مطابق کے ہدایات اُن عین کچھ سب ہے دی سمجھ اور حکمت لئے کے تعمیر کی مقدِس نے رب کو جن گر کاری باقی اور اُہلیاب ایل، بضلی کہ ہے لازم ہیں۔□دی نے رب جو

2

וַיִּקְרָא	מֹשֶׁה	אֶל־	בְּצַלְאֵל	וְאֶל־	אָהֳלִיאָב	וְאֶל	כָּל־	אִישׁ	חֲכַם־	לֵב	אֲשֶׁר
اور-بلایا	موسی-نے	کو	بصلیئیل	اور-کو	اہلیاب	اور-کو	ہر	آدمی	دانا	دل	جسے
H7121	H4872	H0413	H1212	H0413	H0171	H0413	H3605	H0376	H2450		

נָתַן	יְהוָה	חָכְמָה	בְּלִבּוֹ	כֹּל	אֲשֶׁר	נְשָׂאוֹ	לִבּוֹ	לְקָרְבָה	אֶל־
دیا-تھا	یہوواہ-نے	حکمت	اُس-کے-دل-میں	ہر	جسے	اُبھارا	اُس-کے-دل-نے	قریب-آنے-کو	کی-طرف
H5414	H3068	H2451		H3605		H5375		H7126	H0413

הַמְּלָאכָה	לַעֲשֹׂת	אֹתָהּ׃
کام	کرنے-کو	اُسے
H4399		H0853

اور تھی دی مہارت اور حکمت لئے کے تعمیر کی مقدِس نے رب جسے بُلایا بھی کو گر کاری اُس ہر نے اُس ہی ساتھ بُلایا۔ کو اُہلیاب اور ایل بضلی نے موسیٰ تھا۔چاہتا کرنا کام یہ اور آنا سے خوشی جو

3

וַיִּקְחוּ	מִלִּפְנֵי	מֹשֶׁה	אֵת	כָּל־	הַתְּרוּמָה	אֲשֶׁר	הֵבִיאוּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לִמְלֶאכֶת
اور-لیا	سامنے-سے	موسی-کے	کو	تمام	ہدیے	جو	لائے-تھے	بیٹوں-نے	اسرائیل-کے	کام-کے-لیے
H3947	H6440	H4872	H0853	H3605	H8641		H0935		H3478	H4399

עֲבֹדַת	הַקֹּדֶשׁ	לַעֲשֹׂת	אֹתָהּ	וְהֵם	הֵבִיאוּ	אֵלָיו	עוֹד	נְדָבָה	בַּבֹּקֶר	בַּבֹּקֶר׃
خدمت-کے	مقدس	کرنے-کو	اُسے	اور-وہ	لاتے-رہے	اُس-کے-پاس	ابھی	رضاکارانہ-ہدیہ	صبح	صبح
H5656	H6944		H0853	H1992	H0935	H0413	H5750	H5071	H1242	H1242

رہے۔لاتے ہدیئے وقت کے صبح روز بہ روز لوگ بھی بعد کے اِس تھے۔ لائے لئے کے تعمیر کی مقدِس اسرائیلی جو ملے ہدیئے تمام سے موسیٰ اُنہیں

4

וַיָּבֹאוּ	כָּל־	הַחֲכָמִים	הָעֹשִׂים	אֵת	כָּל־	מְלֶאכֶת	הַקֹּדֶשׁ	אִישׁ־	אִישׁ	מִמְּלַאכְתּוֹ	אֲשֶׁר־
اور-آئے	تمام	دانا	کرنے-والے	کو	تمام	کام	مقدس	ہر	آدمی	اپنے-کام-سے	جو
H0935	H3605	H2450		H0853	H3605	H4399	H6944	H0376	H0376	H4399	

הֵמָּה	עֹשִׂים׃
وہ	کر-رہے-تھے
H1992	

آئے۔پاس کے موسیٰ کر چھوڑ کام اپنا تھے لگے میں کام کے بنانے مقدِس جو گر کاری تمام آخرکار

5

Hebrew	Urdu	Strong
וַיֹּאמְרוּ	اور-کہا	H0559
אֶל־	سے	H0413
מֹשֶׁה	موسی	H4872
לֵאמֹר	کہتے-ہوئے	H0559
מַרְבִּים	بہت-لا-رہے-ہیں	
הָעָם	لوگ	
לְהָבִיא	لانے-کو	H0935
מִדֵּי	ضرورت-سے-زیادہ	H1767
הָעֲבֹדָה	خدمت-کی	H5656
לַמְּלָאכָה	کام-کے-لیے	H4399
אֲשֶׁר־	جو	
צִוָּה	حکم-دیا-تھا	H6680
יְהוָה	یہوواہ-نے	H3068
לַעֲשֹׂת	کرنے-کو	
אֹתָהּ׃	اُسے	H0853

> بے۔□نہیں ضرورت کی سامان اِتنے لئے کے اُس ہے دیا نے رب حکم کا کام جس ہیں۔ رہے لا زیادہ سے حد □لوگ کہا، نے اُنھوں

6

Hebrew	Urdu	Strong
וַיְצַו	اور-حکم-دیا	H6680
מֹשֶׁה	موسی-نے	H4872
וַיַּעֲבִירוּ	اور-پھرایا	
קוֹל	آواز	
בַּמַּחֲנֶה	لشکرگاہ-میں	H4264
לֵאמֹר	کہتے-ہوئے	H0559
אִישׁ	آدمی	H0376
וְאִשָּׁה	اور-عورت	H0802
אַל־	نہ	H0408
יַעֲשׂוּ־	کریں	
עוֹד	اور	H5750
מְלָאכָה	کام	H4399
לִתְרוּמַת	ہدیے-کے-لیے	H8641
הַקֹּדֶשׁ	مقدس	H6944
וַיִּכָּלֵא	اور-روکے-گئے	H3607
הָעָם	لوگ	
מֵהָבִיא׃	لانے-سے	H0935

> روکا سے لانے چیزیں مزید اُنہیں یوں لائے۔ نہ کچھ اب لئے کے تعمیر کی مقدِس عورت یا مرد کوئی کہ دیا کروا اعلان میں گاہ خیمہ پوری نے موسیٰ تب گیا،

7

Hebrew	Urdu	Strong
וְהַמְּלָאכָה	اور-سامان	H4399
הָיְתָה	تھا	H1961
דַיָּם	کافی	H1767
לְכָל־	تمام-کے-لیے	H3605
הַמְּלָאכָה	کام	H4399
לַעֲשׂוֹת	کرنے-کو	
אֹתָהּ	اُسے	H0853
וְהוֹתֵר׃	اور-بچ-گیا	H3498
ס	.	

> تھا۔گیا ہو زیادہ سے ضرورت سامان لئے کے کام کیونکہ

8

Hebrew	Urdu	Strong
וַיַּעֲשׂוּ	اور-بنایا	
כָל־	ہر	H3605
חֲכַם־	دانا	H2450
לֵב	دل	
בְּעֹשֵׂי	کرنے-والوں-میں	
הַמְּלָאכָה	کام	H4399
אֶת־	کو	H0853
הַמִּשְׁכָּן	مسکن	H4908
עֶשֶׂר	دس	H6235
יְרִיעֹת	پردے	H3407
שֵׁשׁ	باریک-کتان	
מָשְׁזָר	بٹے-ہوئے	H7806
וּתְכֵלֶת	اور-نیلا	H8504
וְאַרְגָּמָן	اور-ارغوانی	H0713
וְתוֹלַעַת	اور-کیڑا	
שָׁנִי	سرخ	H8144
כְּרֻבִים	کروبی	H3742
מַעֲשֵׂה	کام	H4639
חֹשֵׁב	دستکار-کا	H2803
עָשָׂה	بنایا	
אֹתָם׃	اُنہیں	H0853

> ماہر کسی پر پردوں بنائے۔ پردے دس سے دھاگے قرمزی اور ارغوانی نیلے، اور کتان باریک نے اُنھوں بنایا۔ کو خیمے نے اُنھوں تھے رکھتے مہارت گر کاری جو
> گیا۔بنایا ڈیزائن کا فرشتوں کروبی سے کام کے کڑھائی کے گر کاری

9

Hebrew	Urdu	Strong
אֹרֶךְ	لمبائی	H0753
הַיְרִיעָה	پردے-کی	H3407
הָאַחַת	ایک	H0259
שְׁמֹנֶה	اٹھائیس	H8083
וְעֶשְׂרִים	اور-بیس	H6242
בָּאַמָּה	ہاتھ-میں	
וְרֹחַב	اور-چوڑائی	H7341
אַרְבַּע	چار	H0702
בָּאַמָּה	ہاتھ-میں	
הַיְרִיעָה	پردے-کی	H3407
הָאֶחָת	ایک	H0259
מִדָּה	ناپ	
אַחַת	ایک	H0259
לְכָל־	تمام-کے-لیے	H3605
הַיְרִיעֹת׃	پردوں	H3407

> تھی۔فٹ 6چوڑائی اور فٹ 42لمبائی کی پردے ہر

10

Hebrew	Urdu	Strong
וַיְחַבֵּר	اور-جوڑا	H2266
אֶת־	کو	H0853
חֲמֵשׁ	پانچ	H2568
הַיְרִיעֹת	پردوں	H3407
אַחַת	ایک	H0259
אֶל־	سے	H0413
אֶחָת	ایک	H0259
וְחָמֵשׁ	اور-پانچ	H2568
יְרִיעֹת	پردے	H3407
חִבַּר	جوڑے	H2266
אַחַת	ایک	H0259
אֶל־	سے	H0413
אֶחָת׃	ایک	H0259

> گئے۔بن ٹکڑے بڑے دو یوں بھی۔ پانچ باقی طرح اِسی اور گئے جوڑے ساتھ کے دوسرے ایک حاشئے لمبے کے پردوں پانچ

11

וַיַּעַשׂ	לֻלְאֹת	תְּכֵלֶת	עַל	שְׂפַת	הַיְרִיעָה	הָאֶחָת	מִקָּצָה	בַּמַּחְבָּרֶת	כֵּן	עָשָׂה
اور-بنایا	پھندے	نیلے-کے	پر	کنارے	پردے-کے	ایک	سرے-پر	جوڑ-میں	ایسے	بنایا
	H3924	H8504		H8193	H3407	H0259	H7098	H4225		

בִּשְׂפַת	הַיְרִיעָה	הַקִּיצוֹנָה	בַּמַּחְבֶּרֶת	הַשֵּׁנִית׃
کنارے-پر	پردے-کے	آخری	جوڑ-میں	دوسرے
H8193	H3407	H7020	H4225	H8145

دونوں ٹکڑوں کو ایک دوسرے کے ساتھ ملانے کے لئے اُنھوں نے نیلے دھاگے کے حلقے بنائے۔ یہ حلقے ہر ٹکڑے کے 42 فٹ والے ایک کنارے پر لگائے گئے،

12

חֲמִשִּׁים	לֻלָאֹת	עָשָׂה	בַּיְרִיעָה	הָאֶחָת	וַחֲמִשִּׁים	לֻלָאֹת	עָשָׂה	בִּקְצֵה	הַיְרִיעָה	אֲשֶׁר
پچاس	پھندے	بنائے	پردے-میں	ایک	اور-پچاس	پھندے	بنائے	سرے-پر	پردے-کے	جو
H2572	H3924		H3407	H0259	H2572	H3924			H3407	

בַּמַּחְבֶּרֶת	הַשֵּׁנִית	מַקְבִּילֹת	הַלֻּלָאֹת	אַחַת	אֶל־	אֶחָת׃
جوڑ-میں	دوسرے	آمنے-سامنے	پھندے	ایک	سے	ایک
H4225	H8145	H6901	H3924	H0259	H0413	H0259

ایک ٹکڑے کے حاشئے پر 50 حلقے اور دوسرے پر بھی اُتنے ہی حلقے۔ اِن دو حاشیوں کے حلقے ایک دوسرے کے آمنے سامنے تھے۔

13

וַיַּעַשׂ	חֲמִשִּׁים	קַרְסֵי	זָהָב	וַיְחַבֵּר	אֶת־	הַיְרִעֹת	אַחַת	אֶל־	אַחַת	בַּקְּרָסִים
اور-بنایا	پچاس	چٹخنیاں	سونے-کی	اور-جوڑا	کو	پردوں	ایک	سے	ایک	چٹخنیوں-سے
	H2572	H7165	H2091	H2266	H0853	H3407	H0259	H0413	H0259	H7165

וַיְהִי	הַמִּשְׁכָּן	אֶחָד׃	ס
اور-ہوا	مسکن	ایک	.
H1961	H4908	H0259	

پھر بضلی ایل نے سونے کی 50 ہکیں بنا کر اُن سے آمنے سامنے کے حلقوں کو ایک دوسرے کے ساتھ ملایا۔ یوں دونوں ٹکڑوں کے جوڑنے سے خیمہ بن گیا۔

14

וַיַּעַשׂ	יְרִיעֹת	עִזִּים	לְאֹהֶל	עַל־	הַמִּשְׁכָּן	עַשְׁתֵּי־	עֶשְׂרֵה	יְרִיעֹת	עָשָׂה
اور-بنایا	پردے	بکریوں-کے-بالوں-کے	خیمے-کے-لیے	اوپر	مسکن-کے	گیارہ	گیارہ	پردے	بنایا
	H3407	H5795	H0168		H4908	H6249	H6240	H3407	

אֹתָם׃
اُنہیں
H0853

اُس نے بکری کے بالوں سے بھی 11 پردے بنائے جنہیں کپڑے والے خیمے کے اوپر رکھنا تھا۔

15

אֹרֶךְ	הַיְרִיעָה	הָאַחַת	שְׁלֹשִׁים	בָּאַמָּה	וְאַרְבַּע	אַמּוֹת	רֹחַב	הַיְרִיעָה	הָאֶחָת	מִדָּה	אַחַת
لمبائی	پردے-کی	ایک	تیس	ہاتھ-میں	اور-چار	ہاتھ	چوڑائی	پردے-کی	ایک	ناپ	ایک
H0753	H3407	H0259	H7970		H0702		H7341	H3407	H0259		H0259

לְעַשְׁתֵּי	עֶשְׂרֵה	יְרִיעֹת׃
گیارہ-کے-لیے	گیارہ	پردوں
H6249	H6240	H3407

ہر پردے کی لمبائی 45 فٹ اور چوڑائی 6 فٹ تھی۔

16

וַיְחַבֵּר	אֶת־	חֲמֵשׁ	הַיְרִיעֹת	לְבָד	וְאֶת־	שֵׁשׁ	הַיְרִיעֹת	לְבָד׃
اور-جوڑا	کو	پانچ	پردوں	الگ	اور-کو	چھ	پردوں	الگ
H2266	H0853	H2568	H3407	H0905	H0853	H8337	H3407	H0905

پانچ پردوں کے لمبے حاشئے ایک دوسرے کے ساتھ جوڑے گئے اور اِس طرح باقی چھ بھی۔

17

וַיַּעַשׂ	לֻלָאֹת	חֲמִשִּׁים	עַל	שְׂפַת	הַיְרִיעָה	הַקִּיצֹנָה	בַּמַּחְבָּרֶת	וַחֲמִשִּׁים	לֻלָאֹת	עָשָׂה
اور-بنایا	پھندے	پچاس	پر	کنارے	پردے-کے	آخری	جوڑ-میں	اور-پچاس	پھندے	بنائے
	H3924	H2572		H8193	H3407	H7020	H4225	H2572	H3924	

עַל־	שְׂפַת	הַיְרִיעָה	הַחֹבֶרֶת	הַשֵּׁנִית׃
پر	کنارے	پردے-کے	جوڑنے-والے	دوسرے
	H8193	H3407	H2279	H8145

لگائے۔حلقے پچاس پچاس پر کنارے ایک والے فٹ 45کے ٹکڑے ہر نے اُس لئے کے ملانے کو ٹکڑوں دونوں اِن

18

וַיַּעַשׂ	קַרְסֵי	נְחֹשֶׁת	חֲמִשִּׁים	לְחַבֵּר	אֶת־	הָאֹהֶל	לִהְיֹת	אֶחָד׃
اور-بنایا	چٹخنیاں	پیتل-کی	پچاس	جوڑنے-کو	کو	خیمے	ہونے-کو	ایک
	H7165		H2572	H2266	H0853	H0168	H1961	H0259

ملائے۔حصے دونوں نے اُس کر بنا بکیں 50کی پیتل پھر

19

וַיַּעַשׂ	מִכְסֶה	לָאֹהֶל	עֹרֹת	אֵילִם	מְאָדָּמִים	וּמִכְסֵה	עֹרֹת	תְּחָשִׁים	מִלְמָעְלָה׃
اور-بنایا	پردہ	خیمے-کے-لیے	کھالیں	مینڈھوں-کی	سرخ-رنگی	اور-پردہ	کھالیں	تخس-کی	اوپر-سے
	H4372	H0168	H5785		H0119	H4372	H5785	H8476	H4605

ס

مینڈھوں نے اُس لئے کے رکھنے پر خیمے کے بالوں کے بکری بنائے۔ غلاف اَور دو نے ایل بضلی لئے کے حفاظت کی خیموں دونوں کے اوپر کے دوسرے ایک
ملائیں۔کھالیں کی تخس لئے کے رکھنے اوپر کے اُس اور دیں جوڑ کھالیں ہوئی رنگی سرخ کی

20

וַיַּעַשׂ	אֶת־	הַקְּרָשִׁים	לַמִּשְׁכָּן	עֲצֵי	שִׁטִּים	עֹמְדִים׃
اور-بنایا	کو	تختوں	مسکن-کے-لیے	لکڑی	کیکر-کی	کھڑے
	H0853	H7175	H4908	H6086	H7848	H5975

تھے۔دیتے کام کا دیواروں کی خیمے جو بنائے تختے کے لکڑی کی کیکر نے اُس بعد کے اِس

21

עֶשֶׂר	אַמּוֹת	אֹרֶךְ	הַקָּרֶשׁ	וְאַמָּה	וַחֲצִי	הָאַמָּה	רֹחַב	הַקֶּרֶשׁ	הָאֶחָד׃
دس	ہاتھ	لمبائی	تختے-کی	اور-ہاتھ	اور-آدھا	ہاتھ	چوڑائی	تختے-کی	ایک
H6235		H0753	H7175		H2677		H7341	H7175	H0259

فٹ۔دو سوا چوڑائی اور تھی فٹ 15اونچائی کی تختے ہر

22

שְׁתֵּי	יָדֹת	לַקֶּרֶשׁ	הָאֶחָד	מְשֻׁלָּבֹת	אַחַת	אֶל־	אֶחָת	כֵּן	עָשָׂה	לְכֹל	קַרְשֵׁי
دو	چولیں	تختے-کو	ایک	جوڑیں-ہوئیں	ایک	سے	ایک	ایسے	بنایا	تمام-کے-لیے	تختوں
H8147	H3027	H7175	H0259	H7947	H0259	H0413	H0259			H3605	H7175

הַמִּשְׁכָּן׃
مسکن-کے
H4908

رہے۔کھڑا تختہ تاکہ تھا جاتا جوڑا ساتھ کے پائیوں کے اُس کو تختے ہر سے چولوں اِن تھیں۔ چولیں دو دو نیچے کے تختے ہر

23

וַיַּעַשׂ	אֶת־	הַקְּרָשִׁים	לַמִּשְׁכָּן	עֶשְׂרִים	קְרָשִׁים	לִפְאַת	נֶגֶב	תֵּימָנָה׃
اور-بنایا	کو	تختوں	مسکن-کے-لیے	بیس	تختے	طرف-کو	جنوب	دکھن-کی
	H0853	H7175	H4908	H6242	H7175	H6285	H5045	H8486

گئے۔بنائے تختے 20لئے کے دیوار جنوبی کی خیمے

24

וְאַרְבָּעִים	אַדְנֵי־	כֶּסֶף	עָשָׂה	תַּחַת	עֶשְׂרִים	הַקְּרָשִׁים	שְׁנֵי	אֲדָנִים	תַּחַת־	הַקֶּרֶשׁ
اور-چالیس	چوکھٹیں	چاندی-کی	بنایا	نیچے	بیس	تختوں-کے	دو	چوکھٹیں	نیچے	تختے-کے
H0705	H0134	H3701		H8478	H6242	H7175	H8147	H0134	H8478	H7175

הָאֶחָד	לִשְׁתֵּי	יְדֹתָיו	וּשְׁנֵי	אֲדָנִים	תַּחַת־	הַקֶּרֶשׁ	הָאֶחָד	לִשְׁתֵּי	יְדֹתָיו׃
ایک	دو-کے-لیے	اُس-کی-چولیوں	اور-دو	چوکھٹیں	نیچے	تختے-کے	ایک	دو-کے-لیے	اُس-کی-چولیوں
H0259	H8147	H3027	H8147	H0134	H8478	H7175	H0259	H8147	H3027

اور ساتھ ہی چاندی کے 40 پائے بھی جن پر تختے کھڑے کئے جاتے تھے۔ ہر تختے کے نیچے دو پائے تھے، اور ہر پائے میں ایک چول لگتی تھی۔

25

וּלְצֶלַע	הַמִּשְׁכָּן	הַשֵּׁנִית	לִפְאַת	צָפוֹן	עָשָׂה	עֶשְׂרִים	קְרָשִׁים׃
اور-طرف-کے-لیے	مسکن-کے	دوسری	طرف-کو	شمال	بنایا	بیس	تختے
H6763	H4908	H8145	H6285	H6828		H6242	H7175

اِسی طرح خیمے کی شمالی دیوار کے لئے بھی 20 تختے بنائے گئے۔

26

וְאַרְבָּעִים	אַדְנֵיהֶם	כָּסֶף	שְׁנֵי	אֲדָנִים	תַּחַת	הַקֶּרֶשׁ	הָאֶחָד	וּשְׁנֵי	אֲדָנִים	תַּחַת
اور-چالیس	اُن-کی-چوکھٹیں	چاندی-کی	دو	چوکھٹیں	نیچے	تختے-کے	ایک	اور-دو	چوکھٹیں	نیچے
H0705	H0134	H3701	H8147	H0134	H8478	H7175	H0259	H8147	H0134	H8478

הַקֶּרֶשׁ	הָאֶחָד׃
تختے-کے	ایک
H7175	H0259

اور ساتھ ہی چاندی کے 40 پائے جو تختوں کو کھڑا کرنے کے لئے تھے۔ ہر تختے کے نیچے دو پائے تھے

27

וּלְיַרְכְּתֵי	הַמִּשְׁכָּן	יָמָּה	עָשָׂה	שִׁשָּׁה	קְרָשִׁים׃
اور-پچھلے-کے-لیے	مسکن-کے	مغرب	بنایا	چھ	تختے
H3411	H4908	H3220		H8337	H7175

خیمے کی پچھلی یعنی مغربی دیوار کے لئے چھ تختے بنائے گئے۔

28

וּשְׁנֵי	קְרָשִׁים	עָשָׂה	לִמְקֻצְעֹת	הַמִּשְׁכָּן	בַּיַּרְכָתָיִם׃
اور-دو	تختے	بنایا	کونوں-کے-لیے	مسکن-کے	پچھلے-کے-دونوں-طرف
H8147	H7175		H4742	H4908	H3411

اِس دیوار کو شمالی اور جنوبی دیواروں کے ساتھ جوڑنے کے لئے کونے والے دو تختے بنائے گئے۔

29

וְהָיוּ	תוֹאֲמִם	מִלְּמַטָּה	וְיַחְדָּו	יִהְיוּ	תַמִּים	אֶל־	רֹאשׁוֹ	אֶל־	הַטַּבַּעַת
اور-تھے	جوڑے-ہوئے	نیچے-سے	اور-اکٹھے	ہوں	پورے	کی-طرف	اُس-کے-سرے	کی-طرف	کڑے
H1961	H8382	H4295		H1961	H8382	H0413		H0413	H2885

הָאֶחָת	כֵּן	עָשָׂה	לִשְׁנֵיהֶם	לִשְׁנֵי	הַמִּקְצֹעֹת׃
ایک	ایسے	بنایا	دونوں-کے-لیے	دونوں-کے-لیے	کونوں
H0259			H8147	H8147	H4740

اِن دو تختوں میں نیچے سے لے کر اوپر تک کونا تھا تاکہ ایک سے شمالی دیوار مغربی دیوار کے ساتھ جُڑ جائے اور دوسرے سے جنوبی دیوار مغربی دیوار کے ساتھ اِن کے اوپر کے سرے کڑوں سے مضبوط کئے گئے۔

30

וְהָיוּ	שְׁמֹנָה	קְרָשִׁים	וְאַדְנֵיהֶם	כֶּסֶף	שִׁשָּׁה	עָשָׂר	אֲדָנִים	שְׁנֵי	אֲדָנִים	שְׁנֵי
اور-تھے	آٹھ	تختے	اور-اُن-کی-چوکھٹیں	چاندی-کی	سولہ	دس	چوکھٹیں	دو	چوکھٹیں	دو
H1961	H8083	H7175	H0134	H3701	H8337	H6240	H0134	H8147	H0134	H8147

אֲדָנִים	תַּחַת	הַקֶּרֶשׁ	הָאֶחָד׃
چوکھٹیں	نیچے	تختے-کے	ایک
H0134	H8478	H7175	H0259

یوں پچھلے یعنی مغربی تختوں کی پوری تعداد 8 تھی اور اِن کے لئے چاندی کے پائیوں کی تعداد 16، ہر تختے کے نیچے دو پائے۔

31	וַיַּעַשׂ	בְרִיחֵי	עֲצֵי	שִׁטִּים	חֲמִשָּׁה	לְקַרְשֵׁי	צֶלַע־	הַמִּשְׁכָּן	הָאֶחָת׃
	اور-بنایا	بینڈوں	لکڑی	کیکر-کی	پانچ	تختوں-کے-لیے	طرف	مسکن-کے	ایک
		H1280	H6086	H7848	H2568	H7175	H6763	H4908	H0259

تختے سے اُن کہ تھے لئے کے لگانے یوں پر تختوں کے دیوار ہر وہ شہتیر۔ پانچ پانچ لئے کے دیواروں تینوں بنائے، شہتیر کے لکڑی کی کیکر نے ایل بضلی پھر جائیں۔ملائے ساتھ کے دوسرے ایک

32	וַחֲמִשָּׁה	בְרִיחִם	לְקַרְשֵׁי	צֶלַע־	הַמִּשְׁכָּן	הַשֵּׁנִית	וַחֲמִשָּׁה	בְרִיחִם	לְקַרְשֵׁי	הַמִּשְׁכָּן	לַיַּרְכָתַיִם	יָמָּה׃
	اور-پانچ	بینڈے	تختوں-کے-لیے	طرف	مسکن-کے	دوسری	اور-پانچ	بینڈے	تختوں-کے-لیے	مسکن-کے	پچھلے-کے-دونوں-طرف	مغرب
	H2568	H1280	H7175	H6763	H4908	H8145	H2568	H1280	H7175	H4908	H3411	H3220

تختے سے اُن کہ تھے لئے کے لگانے یوں پر تختوں کے دیوار ہر وہ شہتیر۔ پانچ پانچ لئے کے دیواروں تینوں بنائے، شہتیر کے لکڑی کی کیکر نے ایل بضلی پھر جائیں۔ملائے ساتھ کے دوسرے ایک

33	וַיַּעַשׂ	אֶת־	הַבְּרִיחַ	הַתִּיכֹן	לִבְרֹחַ	בְּתוֹךְ	הַקְּרָשִׁים	מִן־	הַקָּצֶה	אֶל־	הַקָּצֶה׃
	اور-بنایا	کو	بینڈے	درمیانی	پہنچنے-کو	بیچ-میں	تختوں-کے	سے	سرے	کی-طرف	سرے
		H0853	H1280	H8484	H1272	H8432	H7175			H0413	

تھا۔سکتا لگ تک سرے دوسرے سے سرے ایک کے دیوار پر اونچائی آدھی کی دیوار وہ کہ گیا بنایا یوں شہتیر درمیانی

34	וְאֶת־	הַקְּרָשִׁים	צִפָּה	זָהָב	וְאֶת־	טַבְּעֹתָם	עָשָׂה	זָהָב	בָּתִּים	לַבְּרִיחִם	וַיְצַף	אֶת־	הַבְּרִיחִם	זָהָב׃
	اور-کو	تختوں	منڈھا	سونے-سے	اور-کو	اُن-کے-کڑوں	بنایا	سونے-کے	خانے	بینڈوں-کے-لیے	اور-منڈھا	کو	بینڈوں	سونے-سے
	H0853	H7175	H6823	H2091	H0853	H2885		H2091		H1280	H6823	H0853	H1280	H2091

تھے۔لگانے میں تختوں جو بنائے کڑے کے سونے نے اُس لئے کے لگانے ساتھ کے تختوں کو شہتیروں چڑھایا۔ سونا پر شہتیروں اور تختوں تمام نے اُس

35	וַיַּעַשׂ	אֶת־	הַפָּרֹכֶת	תְּכֵלֶת	וְאַרְגָּמָן	וְתוֹלַעַת	שָׁנִי	וְשֵׁשׁ	מָשְׁזָר	מַעֲשֵׂה	חֹשֵׁב	עָשָׂה	אֹתָהּ	כְּרֻבִים׃
	اور-بنایا	کو	پردے	نیلا	اور-ارغوانی	اور-کیڑا	سرخ	اور-باریک-کتان	بٹا-ہوا	کام	دستکار-کا	بنایا	اُسے	کروبی
		H0853	H6532	H8504	H0713		H8144		H7806	H4639	H2803		H0853	H3742

کے گر کاری ماہر کسی بھی پر اُس ہوا۔ استعمال دھاگا کا رنگ قرمزی اور ارغوانی نیلے، اور کتان باریک بھی لے کے اُس بنایا۔ پردہ اَور ایک نے ایل بضلی اب گیا۔بنایا ڈیزائن کا فرشتوں کروبی سے کام کے کڑھائی

36	וַיַּעַשׂ	לָהּ	אַרְבָּעָה	עַמּוּדֵי	שִׁטִּים	וַיְצַפֵּם	זָהָב	וָוֵיהֶם	זָהָב	וַיִּצֹק	לָהֶם	אַרְבָּעָה	אַדְנֵי־	כָסֶף׃
	اور-بنایا	اُس-کے-لیے	چار	ستون	کیکر-کے	اور-منڈھا	سونے-سے	اُن-کے-کانٹے	سونے-کے	اور-ڈھالا	اُن-کے-لیے	چار	چوکھٹیں	چاندی-کی
			H0702	H5982	H7848	H6823	H2091	H2053	H2091	H3332		H0702	H0134	H3701

گیا۔چڑھایا سونا پر ستونوں بنائے۔ پائے چار کے چاندی اور ہکیں کی سونے ستون، چار کے لکڑی کی کیکر لئے کے لٹکانے کو پردے نے اُس پھر

37 וַיַּעַשׂ اور-بنایا | מָסָךְ پردہ H4539 | לְפֶתַח دروازے-کے-لیے H6607 | הָאֹהֶל خیمے-کے H0168 | תְּכֵלֶת نیلا H8504 | וְאַרְגָּמָן اور-ارغوانی H0713 | וְתוֹלַעַת اور-کیڑا | שָׁנִי سرخ H8144 | וְשֵׁשׁ اور-باریک-کتان | מָשְׁזָר بٹا-ہوا H7806 | מַעֲשֵׂה کام H4639 | רֹקֵם׃ بیل-بوٹے-بنانے-والے-کا H7551

کا کڑھائی پر اُس اور گیا، بنایا سے دھاگے کے رنگ قرمزی اور ارغوانی نیلے، اور کتان باریک بھی وہ بنایا۔ پردہ بھی لئے کے دروازے کے خیمے نے ایل بضلی گیا۔کیا کام

38 וְאֶת־ اور-کو H0853 | עַמּוּדָיו اُس-کے-ستونوں H5982 | חֲמִשָּׁה پانچ H2568 | וְאֶת־ اور-کو H0853 | וָוֵיהֶם اُن-کے-کانٹوں H2053 | וְצִפָּה اور-منڈھا H6823 | רָאשֵׁיהֶם اُن-کے-سروں | וַחֲשֻׁקֵיהֶם اور-اُن-کی-پٹیوں H2838 | זָהָב سونے-سے H2091 | וְאַדְנֵיהֶם اور-اُن-کی-چوکھٹیں H0134 | חֲמִשָּׁה پانچ H2568 | נְחֹשֶׁת׃ پیتل-کی | פ -

جبکہ گیا چڑھایا سونا پر پٹیوں اور سِروں کے اوپر کے ستونوں بنائے۔ ستون پانچ کے لکڑی کی کیکر اور ہکیں کی سونے نے اُس لئے کے لٹکانے کو پردے اِس تھے۔کے پیتل پائے کے اُن